Noticia di Gobierno

ISLA ONLINE

2022

Diaranson 17 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



ENCUENTRO VIRTUAL ENTRE PREMIER NAN DI REINO Y SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN

A trata e ley alternativa di Coho cu Aruba ta trahando riba dje



E siman aki a tuma luga un reunion virtual entre Secretario di Estado Alexandra van Huffelen hunto cu Premier di Corsou sr. Gilmar Pisas y Premier di Sint Maarten sra. Silveria Jacobs. Durante di e reunion a trata diferente tema, sinembargo esun mas importante tabata unda ta para na e momentonan aki cu e leynan di COHO. Ta tene e tipo di reunionnan aki regularmente pa trata temanan en comun.

Manera ta conoci, na luna di juni ora cu Secretario di Estado van Huffelen tabata na Aruba y a reuni cu e Premier nan di Corsou y Sint Maarten, e paisnan a indica na Secretario di Estado cu nan no tin sosten di Parlamento pa e ley di Reino di COHO.

Na e ocasion a palabra, cu Aruba lo traha riba un alternativa pa e COHO. Durante e reunion virtual cu a tuma luga, a delibera riba con ta bayendo y con leu ta, cu e alternativa.

Prome Minister Wever - Croes a indica cu ta calcula cu pa fin di e luna aki, lo tin un concepto cu por delibera riba dje. Otro luna (september) lo tin un otro reunion entre Secretario di Estado van Huffelen, Premier Pisas, Premier Jacobs y Prome Minister Wever - Croes, pa trata e alternativa aki.

E ta un hecho cu Aruba, Corsou y Sint Maarten a indica cu nan no tin sosten di Parlamento pa e Consencus Rijkswet di COHO, pues ta trahando riba un alternativa, Premier Wever - Croes a enfatisa.

E tipo di reunionnan aki ta importante pa por keda den contacto cu otro y dialoga riba temanan en comun. Otro temanan cu a trata den e reunion ta decisionnan cu ta wordo tuma den Conseho di Minister di Reino y e Landspakket. Pa Aruba, e tema di conseho pa aanwijzing ta un tema actual, pero esey no ta wordo trata den e tipo di reunionnan aki hunto cu e otro Premier nan.

Concluyendo, Prome Minister a bisa cu e siman aki lo papia di esaki si, cu Secretaio di Estado van Huffelen como cu e ta un tema cu ta concerni Aruba.

Asina ta trahando cu tur esfuerso pa evita e aanwijzing y pa asina Aruba por sigui den e rumbo di recuperacion.



FONTEIN KLEUTERSCHOOL A RICIBI BISHITA DI PROME MINISTER WEVER - CROES

Den cuadro di apertura di aña escolar 2022-2023

Diaranson a tuma luga apertura oficial di aña escolar 2022 - 2023, den cuadro di esaki Prome Minister Evelyn Wever - Croes a inicia su dia cu un bishita na Fontein Kleuterschool na San Nicolas. Mester menciona cu durante e ultimo 3 añanan, Fontein Kleuterschool a haci hopi trabou di remodelacion y construccion. Prome Minister tabata desea di mira e trabounan cu a wordo realisa, y expresa cu e scol a keda hopi bunita. Ta gradici DOW pa e bunita trabou y tambe henter e staf di scol.

Premier Wever - Croes a expresa cu manera cu el a yega na Fontein Kleuterschool el a sinti e animo sumamente positivo. “E ambiente ta ideal pa muchanan di kleuter por haya nan enseñansa y e entusiasmo di e maestronan y di e alumnonan a haci un impresion grandi riba mi.”

Por ultimo, Prome Minister a desea henter e team di Fontein Kleuterschool hopi exito cu e aña escolar aki, guiando y yudando mayornan den educacion di e muchanan. Y cu mayornan tambe ta aprecia tur e trabou cu ta wordo haci di parti Fontein Kleuterschool. ‘Mi ta tur confiansa cu e aña escolar ta bay ta un sumamente exitoso’, Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.















Minister di Cultura Xiomara Maduro durante Homenahe na Etty Toppenberg

ETTY TA UN DI NOS HERENCIANAN CULTURAL CU A GANA RESPET Y APRECIO DI NOS PUEBLO ARUBANO



Etty su pasion pa musica y amor pa humanidad a trece riba e idea pa deleita e publico di nos hendenan di edad respeta tur diabierna gratuitamente na Djiespie's Place. Segun Minister Maduro cu hopi amor Etty ta brinda alegria den curason di nos hendenan di edad y laga su publico recorda momentonan bunita cu su cancionnan. Etty ta pone hopi ambiente riba diabierna atardi na Djiespie's Place, mientras su publico ta move e curpa riba e ritmo di su musica. Un bunita acto di Etty pa asina nos adultonan mayor tambe por tin un luga pa bin socialisa y disfruta di e fin di siman. Su publico ta stime masha hopi.

Etty ta un di nos herencianan cultural cu a gana respet y aprecio di nos pueblo Arubano. Ela dedica su bida representando nos musica y cultura cu placer y dedicacion. Dios a dune un talento y ela regala pueblo di Aruba su cancionnan y asina enrikese e cultura musical di Aruba. Etty su contribucion na cultura di Aruba ta hopi grandi. Cu su bos unico e ta transmiti mensahenan pa alegra y consola hopi curason.

Minister di Cultura a trece dianti cu na e ocasion special aki Go Cultura Foundation, UNOCA, DCA y Ministerio di Cultura a uni pa brinda Etty e anochi special aki. “Un homenahe na Etty”, brinda cu hopi cariño, amor y calor di nos pueblo Arubano pa reconoce Etty su boluntad, añanan di trabao, creatividad, esfuerso y dedicacion. Ademas e mandatario a gradici un y tur cu a traha duro pa haci e homenahe aki posibel.

Minister Maduro a sigui trece dilanti cu e anochi aki pueblo di Aruba ta para keto y reflexiona riba tur locual Etty a haci pa Aruba, atraves di su profesion y talento musical. A gradici Etty pa inspira, motiva, alegra y consola e curasonan Arubiano por medio di su musica. Y tambe a gradici Etty pa su contribucion den formacion di nos hobennan como maestro di scol.

Minister di Finansa ta informa den cuadro di Landspakket tema A:

E COLUMNA FINANCIERO DI PAIS ARUBA TA WORDO REFORMA Y REFORSA PA MEDIO DI INVESTIGACION DI DEPARTAMENTONAN CLAVE DI GOBIERNO

Conseho di Minister a aproba un Cuadro di Accion pa mehoracion





Conforme trabaonan haci den cuadro di Landspakket, dia 12 di augustus Conseho di Minister di Aruba a aproba recomendacionnan haci durante investigacion di funcionamento di Departamento di Finansa y Central Accountants Dienst CAD . Esaki a base di conseho ricibi di expertonan di Improven den colaboracion cu Grant Thornton Aruba cu a haci e investigacion aki. E meta principal di investigacion tabata pa evalua e posicion y funcionamento actual di departamentonan en cuestion y haya miho bista di paso specifico cu lo mester tuma pa mehora esakinan. Asina creando un base firme pa yega na un maneho financiero duradero pa Pais Aruba. E investigacion a wordo haci den cuadro di e Landspakket tema A Punto A.1.2.5-> doorlichting DF y punto A.1.3.2-> roadmap.

PUNTONAN PA MEHORA

Puntonan di mehoracion cu a resalta durante e investigacion ta (i) e necesidad di crea proceso presupuestario coherente, (ii) e necesidad pa Pais Aruba por tin cuenta anual controla, (iii) e necesidad pa Pais Aruba tin un maneho dirigi riba eficiencia y resultado, (iv)e necesidad di automatisacion di proceso y (v) e importancia di cambio di cultura interno. Adicionalmente por menciona cu algun conclusion haci durante e investigacion ta, entre otro, cu lo mester reforsa posicion di Departamento di Finansa como tambe di CAD unda cu ambos departamento lo tin un papel mas estrecho pa locual ta coordinacion y supervision di e proceso financiero di Pais Aruba. E investigacion tambe a revela cu mester introduci un asina yama modelo ' three lines of defense' unda cu ta haci un division entre (i) proceso primario, (ii) control interno y conseho, (iii) control externo. E investigacion tambe a revela e importancia di diseña proceso relaciona cu maneho financiero interno nobo como tambe apunta personanan dedica pa cada proceso (proces eigenaren).

CONSEHO DI MINISTER A APROBA UN CUADRO DI ACCION PA MEHORACION

Recientemente Conseho di Minister a aproba un asina yama Cuadro di Accion (roadmap) specificamente relaciona cu cambio cu lo tuma luga den e proceso presupuestario como tambe e maneho financiero. Conhuntamente cu expertonan di ministerio di Asuntonan di Reino BZK, Pais Aruba a crea un cuadro di accion cu ta cana te cu aña 2027. E cuadro di accion ta describi e pasonan cu mester tuma pa asina por yega na un maneho financiero y presupuestario duradero. E cuadro di accion tambe tin como meta pa integra tur reforma cu ta menciona den e Landspakket pa asina crea un bista integral di nan efecto colectivo pa maneho presupuestario di nos Pais. Di e forma aki tambe ta promove eficiencia ora ta trata e reformanan cu Pais Aruba ta implementando.

UN PASO MAS CERCA

Minister Maduro ta gradici Improven, Grant Thornton y tur e profesionalnan di Departamento di Finansa y CAD pa e trabao importante aki. Esaki ta un paso importante pa por yega na un maneho financiero duradero y resiliente pa Aruba, conforme e vision di Gabinete Wever-Croes. Aruba ta traha na un manera serio pa por cumpli cu e palabracionnan haci den cuadro di e Landspakket y e Cuadro di Accion ta mustra e caminda pa cana e tempo nos dilanti. Una bes cu incorpora e cambionan proponi, Aruba lo por yega na un 'goedkeurende controleverklaring' na aña 2026.



BISHITA DI SOCIAAL- ECONOMISCHE RAAD





Diaranson 17 di augustus Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a ricibi miembronan nobo di Sociaal – Economische Raad (SER) pa e periodo di 2022 pa 2024.

SER ta un organo consultativo independiente estableci pa ley, cu ta duna conseho solicita of no solicita -gevraagd of ongevraagd advies- na Gobierno di Aruba riba temanan di mayor importancia riba tereno socio-economico. Pa medio di consulta mutuo, intercambio di opinion y argumentacion, e organo consultativo ta tuma decisionan referente e contexto, contenido y forma di consehonan, rapportnan di investigacion y notanan cu ta wordo presenta na gobierno riba maneho socio-economico.

E constelacion di SER ta consisti di un maximo di 9 representante di cual 3 representante di organisacionan di dunadornan di trabao, 3 representante di organisacionan di empleadonan y 3 experto independiente. Cada miembro tin un miembro suplente cu durante su ausencia lo ta su reemplasante durante reunionan.

Pa e periodo di 2022 pa 2024, e constelacion ta consisti di e siguiente miembronan:

Pa loke ta trata representantenan di organisacionan di dunadornan di trabao:
• Sr. Tristan Every y miembro suplente Sr. Ronnie van Trigt di ATIA
• Sr. Maarten Jan van Romondt y miembro suplente sra. Maura Brown di AHATA
• Sra. Monica Kock y miembro suplente sra. Lay Hing de Kort-Yee di KvK

Pa loke ta trata representantenan di organisacionan di empleadonan:
• Sr. Hose Figaroa y miembro suplente sr. Hubert Driksz pa FTA
• Sra. Josefina Albertus y miembro suplente sr. Anthony Figaroa di SIMAR
• Sr. Leonard Kelly y miembro suplente sr. Alonso Tromp di TOPA

Pa loke ta trata expertonan independiente y area di expertisio, e siguiente personanan lo forma parti di SER:
• Sr. Ben Marapin. Area di expertisio: economia y finanzas
• Sra. Christie Mettes y miembro suplente sra. Francielle Laclé. Area di expertisio: desaroyo sostenibel
• Sr. Stanley Heinze. Area di expertisio: Salubridad Publico y Asuntonan Social

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever ta desea e constelacion nobo di SER exito cu e tarea importante aki. SER su consehonan, rapportan di investigacion y notanan ta instrumentonan esencial y cu balor agrega pa e proceso completo di maneho y asina tambe riba desaroyo di Aruba.

Utilities Aruba NV

SOLICITUD PA EXPRESION DI INTERES PA COMPANIANAN INTERESA DEN GENERACION DI ENERGIA DI BIENTO NA ARUBA

E Request for Expression of Interest (EOI) ta pa construccion di un parke di biento na Rincon y pa suministro di energia di biento “Power Purchase Agreement /PPA” na Aruba.

Utilities Aruba NV ta accionista di Water-en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB), cu ta responsabel pa generacion di energia y produccion di awa na Aruba, y ELMAR, responsabel pa distribucion di coriente.

OBHETIVONAN

Aruba tin como meta pa logra e nivel di zero pa cu e emision di Greenhouse Gas (GHG) pa aña 2050 y asina cumpli cu e acuerdo ‘Paris Agreement’. Pues, e meta ta pa depende mas riba energia renobabel como e fuente principal di energia den tur area/sector.

Utilities Aruba ta invita desaroyadornan experiencia y cualifica pa expresa nan interes y demostra nan capacidad na:

(1) Diseña, construi, instala, posee, opera y mantene e ‘Parke di Biento’ (Wind Farm), instala na e area designa na Aruba.

(2) Realisa benta y compra di energia na Utilities Aruba Group, durante un periodo di suministro te cu 15 aña.

REGISTRACION PA PARTICIPA Y PROCESO

Pa mas informacion di con pa participa den e proceso EOI, por fabor bishita **www.utilitiesarubanv.com/main/future-challenges**

Notaris NewLeaf Aruba lo ta encarga pa registra tur participante. Fecha y orario final pa entrega propuestanan lo ta dia 1 di october 2022, 8or di mainta (UTC-4).

Request for Expression of Interest (EOI)

Utilities Aruba N.V. invites experts in the energy generation sector to express interest for Power Purchase Agreement (PPA) for Wind Power in Aruba.



UTILITIES ARUBA NV

About Utilities Aruba N.V.

Utilities Aruba N.V. (U.A) is the holding company of Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (W.E.B), which is responsible for the power generation and water production in Aruba, and Electriciteit-Maatschappij Aruba (N.V. ELMAR), which is responsible for the energy distribution and commercialization in Aruba. The subsidiaries of U.A provide electricity to approximately 45.000 customers on the island, with nearly 550 employees and a net worth value of US$ 328.500.000.

Objectives

Aruba aims to achieving zero Greenhouse gases (GHG) by 2050 in compliance with the Paris Agreement. In other words, Aruba aims to fully rely on renewable energy as the main energy source for all sectors of the country.

Utilities Aruba invites experienced and qualified developers to express their interest and capacity to:

1. Design, construct, install, own, operate and maintain the Wind Farm, installed at the designated site on the island of Aruba.
2. Carry out the sale and purchase of energy to the Utility Aruba Group, made available by such sources during a supply period of up to 15 years.

Registration

Please visit www.utilitiesarubanv.com/main/future-challenges for more information on how to participate in this EOI process. New Leaf Notary will be registering all participants. Deadline for proposals submission is October 1st, 2022 at 8:00am (UTC-4)

MINISTER THIJSEN A ATENDE CONMEMORACION 15 DI AUGUSTUS 1945



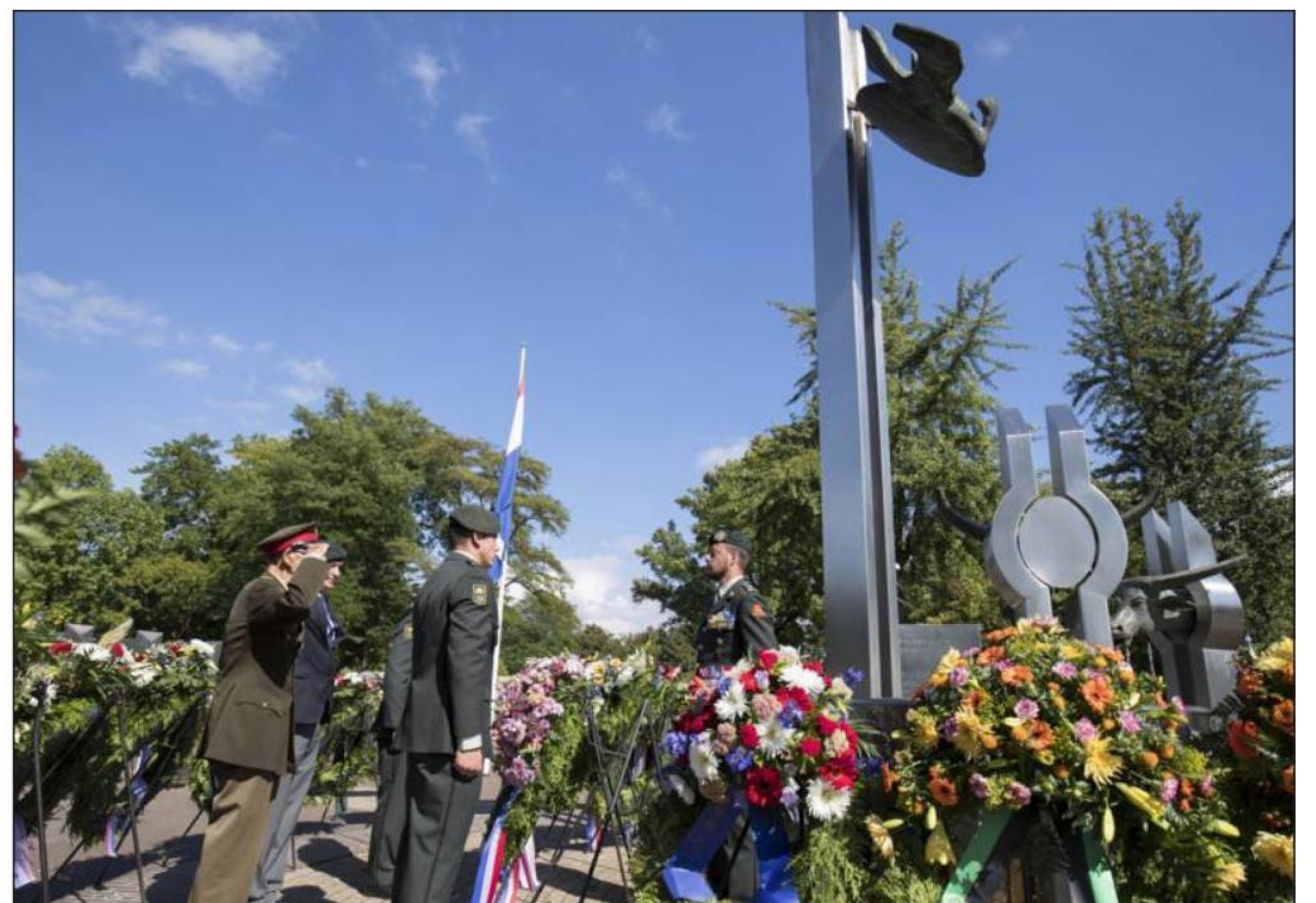




Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen a atende e conmemoracion nacional 15 augustus 1945. Riba e fecha aki e segundo guera mundial a termina oficial pa Reino Hulandes. Alabes ta recorda tur e victimanan di e guera na Asia contra Japon y e ocupacion di Japon di “Nederlands-Indië”.

Prome Minister di Hulanda Mark Rutte conhuntamente cu e secretario di Estado di Salubridad Publico, Bienestar General y Deporte Maarten van Ooijen a pone un krans den nomber di Conseho di Minister di Reino.

E conmemoracion e aña aki a wordo teni pa prome biaha 7or di anochi y despues di dos aña di corona por a conta cu un publico grandi cu a asisti na e conmemoracion na e “Indisch Monument” na Den Haag.





TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa

Gabinete Wever - Croes II

Feliz diaranson!

Apesar di caminda dificil nos dilanti,
Nos por, hunto nos por.
Nos por engrandece nos pais.
Nos por fortalece nos pais.
Nos por sirbi nos pais.
Y hunto nos por haci nos pais
fuerte y resiliente un biaha mas.
Ta hunto so nos por brinda
oportunidadnan na nos
futuro generacionnan.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD